

8

じんつうそくしんざい
陣痛促進剤

(Obat Perangsang Kontraksi)

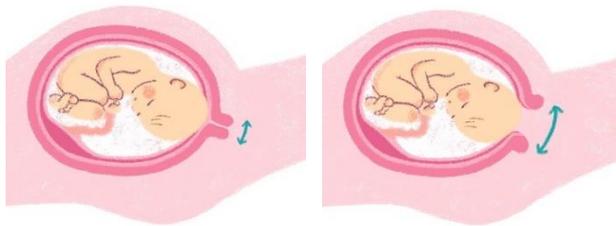


出産のとき、自然に体からプロスタグランジンとオキシトシンというものがでて、それらによって陣痛(子宮の収縮)がおこります。

しかし、陣痛がはじまらなかったり、陣痛がはじまったけどよわかったり、ママや赤ちゃんのために早めに出産した方がよい状況のときは、陣痛促進剤がつかわれます。それは、人工的につくったプロスタグランジンとオキシトシンで、点滴することによって、陣痛がはじまったり、陣痛が強くなったりします。

Q: どのような薬ですか？

A: プロスタグランジン: 点滴やのみ薬があります。薬のはたらきは、子宮の出口をやわらかくします。また、強い陣痛がおこることがあります。喘息の人には使えません。



A: オキシトシン: 点滴です。子宮の出口をやわらかくするはたらきはありません。また、弱い陣痛しかおこらないこともあります。

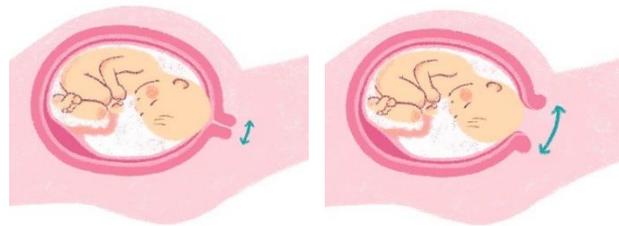
状態にあわせてどちらかの薬が使われます。使い方のルールにあわせて薬は少しずつ使います。

Ketika melahirkan, tubuh secara alami menghasilkan prostaglandin dan oksitosin yang menyebabkan terjadinya kontraksi rahim.

Namun, obat perangsang kontraksi digunakan ketika kontraksi tidak muncul, ketika muncul pun, kontraksi lemah, atau ketika dalam keadaan di mana waktu persalinan perlu dimajukan demi ibu dan bayi. Obat ini adalah prostaglandin dan oksitosin buatan yang bila diinfus, dapat memulai dan memperkuat kontraksi.

Q: Obat apakah itu?

A: Prostaglandin: terdapat dalam bentuk infus dan obat minum. Fungsi obat ini adalah untuk melembutkan pintu rahim dan dapat menimbulkan kontraksi yang kuat. Obat ini tidak dapat digunakan pada penderita asma.



A : Oksitosin: berupa infus. Tidak memiliki fungsi melembutkan pintu rahim. Selain itu, ada kemungkinan hanya menimbulkan kontraksi yang lemah.

Obat yang digunakan disesuaikan dengan kondisi dan diberikan sedikit demi sedikit sesuai dengan aturan pemakaian.



Q: どうして陣痛促進剤をつかうのですか？

A: 赤ちゃんの状態が悪くなっているときは、出産して必要な治療をしたほうがよいので、早く出産するために、陣痛促進剤を使います。

たとえば、陣痛がくるまえに破水したときは、感染をおこすことがあります、それによって赤ちゃんの状態が悪くなることがあります。ママが妊娠高血圧症候群(HDP)や妊娠糖尿病(GDM)などと診断されているときは、ママや赤ちゃんに悪い影響が出ることがあります。予定日からかなりすぎってしまったのに出産にならないときは、赤ちゃんに栄養をおくる胎盤のはたらきが悪くなり、赤ちゃんの状態が悪くなったり、赤ちゃんが大きくなりすぎたりすることがあります。

また、陣痛が弱くても強くないときは、出産までに時間がかかり、赤ちゃんの状態が悪くなりますし、ママもとても疲れてしまいます。



Q: 陣痛促進剤の副作用は？

A: 効果が人によって違います。点滴をしても効果がでないことがあります。あまりないことですが、陣痛促進剤によって陣痛が強くなりすぎたり、子宮が破裂したりする可能性もあります。そうならないために、陣痛促進剤を使うときは、必ずルールに沿って使われています。

Q: Kenapa menggunakan obat perangsang kontraksi?

A: Karena ketika kondisi bayi memburuk, bayi lebih baik dilahirkan dan diberi perawatan yang diperlukan, sehingga obat perangsang kontraksi digunakan untuk mempercepat persalinan.

Contohnya, ketika air ketuban pecah sebelum datangnya kontraksi, infeksi dapat terjadi dan dapat menyebabkan memburuknya kondisi bayi. Ketika ibu didiagnosa dengan hipertensi pada kehamilan (HDP), diabetes gestasional (GDM), dll, dampak buruk terhadap ibu dan bayi dapat terjadi. Ketika ibu tidak kunjung melahirkan jauh setelah tanggal yang direncanakan, fungsi plasenta yang mengirim nutrisi pada bayi dapat memburuk, kondisi bayi dapat memburuk, dan bayi dapat tumbuh terlalu besar.

Selain itu, ketika kontraksi lemah dan tidak kunjung menguat, akan butuh waktu sampai melahirkan, kondisi bayi dapat memburuk, dan ibu akan menjadi sangat lelah.

Q: Apa efek samping obat perangsang kontraksi?

A: Efeknya berbeda-beda pada setiap orang. Efek dapat tidak terjadi meski telah diinfus. Meskipun jarang terjadi, obat perangsang kontraksi dapat menyebabkan kontraksi menjadi terlalu kuat dan juga dapat menimbulkan kemungkinan rahim rusak. Untuk mencegah hal tersebut, obat perangsang kontraksi selalu digunakan dengan mengikuti aturan pemakaian.